

نام و نام خانوادگی:

مقطع و رشته: نهم

نام پدر:

شماره داوطلب:

تعداد صفحه: سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران

اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران

دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد رسالت

آزمون پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

نام درس: عربی

نام دبیر: سمیه میخچه گر

تاریخ امتحان: ۱۵ / ۱۰ / ۱۳۹۹

ساعت امتحان: ۱۰:۰۰ صبح

مدت امتحان: ۷۰ دقیقه

نمره به عدد:	نمره به حروف:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	محل مهر و امضاء مدیر
نمره به عدد:	نمره به حروف:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	محل مهر و امضاء مدیر
سؤالات	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:
۱	۲	جمله‌های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.		
		- حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتَرْقُبُحَ النَّسَبِ .		
		- الْعِلْمُ أَصْلُ كُلِّ خَيْرٍ .		
		- لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا .		
۲	۰/۵	گزینه‌ی درست را انتخاب کنید.		
		الف) كُلُّ شَيْءٍ يَنْقُصُ عَلَى الْإِنْفَاقِ ، إِلَّا الْعِلْمَ .		
		(۱) هر انفاقی کمبودی دارد . ☐		
		(۲) هر چیزی به جز دانش با انفاق کم می شود . ☐		
		ب) لَيْسَ الْعَاقِلُ مَنْ يَعْرِفُ الْخَيْرَ مِنَ الشَّرِّ .		
		(۱) عاقل کسی نیست که خوب را از بد بشناسد . ☐		
		(۲) عاقل و نادان در تشخیص خوبی ها فعال هستند . ☐		
۳	۴/۵	جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.		
		- كَانَتْ سُرْعَةُ السَّيَّارَةِ كَثِيرَةً .		
		- يَبْتَدِئُ الْعَامُ الدِّرَاسِيُّ الْجَدِيدُ .		
		- قَالَتْ زَوْجَةُ حَمِيدٍ لِرِزْوَجَةٍ سَعِيدٍ .		
		- السَّفِينَةُ انْكَسَرَتْ قَلِيلًا وَلَكِنَّهَا مَاجَرَقَتْ .		
		- بَعْدَ دَقَائِقَ رَجَعْتُ حَمَامَةً وَنَظَرًا إِلَى غَزَالَةٍ .		
		- أَبْدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ كَلَامِي أَذْكَرُ رَبِّي عِنْدَ قِيَامِي .		
۴	۰/۵	مترادف و متضاد کلمه‌های زیر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (بغتةً - صديق)		
		عدو ≠ فجأةً =		
۵	۰/۵	نام هر تصویر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (مَطَرٌ - تَالِي - جِسْر)		
				

۰/۵	۶	در هر ردیف کلمه‌ی ناهماهنگ را مشخص کنید. الف) أفرقة ☐ أبحاث ☐ مخازن ☐ شقاوة ☐ ب) مَحْكُوم ☐ شهيد ☐ مَضْرُوب ☐ مَنظُور ☐										
۰/۵	۷	معنی کلمه‌های مشخص شده را بنویسید. حَسِبَ أَنْ حَمِيداً أَمْرَ بَصْنَعِ الْجِسْرِ . هو إعتذرَ مِنْ أخاه . حَسِبَ : إعتذر :										
۰/۵	۸	گزینه‌ی درست را انتخاب کنید. - هی درسها . قرأتُ ☐ قرأتُم ☐ - نحنُ إلى البيت . يرجعونَ ☐ نرجعُ ☐										
۰/۵	۹	موارد خواسته شده را بنویسید. "مالِك" وزن: حروف اصلی:										
۱	۱۰	کلمات ستون الف را به توضیح مربوط به آن در ستون ب وصل کنید. <table><tr><td>الف</td><td>ب</td></tr><tr><td>۱ ممرُّ المِشاة</td><td>الشيءُ الَّذِي يَصْعَدُ مِنَ النَّارِ</td></tr><tr><td>۲ دُخَان</td><td>اوراقٌ فيها معلومات و اخبار</td></tr><tr><td>۳ قاطعُ الرَّحِم</td><td>مكانٌ للعبور المِشاة مِنَ الشَّارِع</td></tr><tr><td>۴ الصَّحِيفَةُ</td><td>هو لا يذهبُ إلى زيارة أقربائه</td></tr></table>	الف	ب	۱ ممرُّ المِشاة	الشيءُ الَّذِي يَصْعَدُ مِنَ النَّارِ	۲ دُخَان	اوراقٌ فيها معلومات و اخبار	۳ قاطعُ الرَّحِم	مكانٌ للعبور المِشاة مِنَ الشَّارِع	۴ الصَّحِيفَةُ	هو لا يذهبُ إلى زيارة أقربائه
الف	ب											
۱ ممرُّ المِشاة	الشيءُ الَّذِي يَصْعَدُ مِنَ النَّارِ											
۲ دُخَان	اوراقٌ فيها معلومات و اخبار											
۳ قاطعُ الرَّحِم	مكانٌ للعبور المِشاة مِنَ الشَّارِع											
۴ الصَّحِيفَةُ	هو لا يذهبُ إلى زيارة أقربائه											
۱	۱۱	گزینه‌ی مناسب را انتخاب کنید. - أيُّهَا الرِّجَال يدُكُم . - يا مريم البابَ . - يا مسافر جنبَ أخيكَ . - يا فاطمه و يا زهرا و يا محدثه عن طريق . إغسلوا ☐ إغسلي ☐ لا تفتحا ☐ لا تفتحي ☐ إجلسُ ☐ إجلسا ☐ إبحثنَ ☐ إبحثا ☐										
۱	۱۲	درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را براساس واقعیت مشخص کنید. الف) الصينُ إسم منطقة في شمال إيران . ص ☐ غ ☐ ب) مُستشفى مكانٌ لفحص المرضى . ص ☐ غ ☐ ج) مُراجَعَةُ على وزن "فَاعِل" . ص ☐ غ ☐ د) کلمة "عام" مُرادف کلمة "سنة" . ص ☐ غ ☐										
۱	۱۳	با توجه به متن به سوال‌های زیر پاسخ دهید. ذهب إثناعشر طالباً مع استاذهم إلى سفرةٍ علميّةٍ ، هم بحثوا عن الأبحاثِ حول النباتات و بعد أسبوعين رجعوا إلى بلادهم بالسفينة و فرحوا لهذه السفرة الجميلة . (۱) عددُ الطّلاب كان خمسةً . ص ☐ غ ☐ (۲) هم رجعوا بالسفينة . ص ☐ غ ☐ (۳) ماذا كان موضوعُ أبحاثهم ؟ (۴) هل هم فرحوا في نهاية الأمر ؟										
۱	۱۴	به سوال‌های زیر بر اساس واقعیت پاسخ دهید. الف) مَنْ هي مديرة المدرسة ؟ ب) بَمَ تُسافِرِينَ إلى مكة ؟ ج) كم يوماً في الأسبوع ؟ د) هل هنا قرية ؟										
۵	۱۵	مکالمه و روان خوانی										

صفحه ی ۲ از ۲



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران
دبیرستان غیر دولتی دخترانه سرای دانش واحد رسالت
کلید سؤالات پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۱۳۹۹-۱۴۰۰

نام درس: عربی نهم
نام دبیر: سمیه میفیه گر
تاریخ امتحان: ۱۵ / ۱۰ / ۱۳۹۹
ساعت امتحان: ۱۰ صبح
مدت امتحان: ۷۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
۱	جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. - کانتُ سُرْعَةُ السَّيَّارَةِ كَثِيرَةً. سرعت ماشین زیاد بود. - يَبْتَدِئُ الْعَامُ الدَّرَاسِيُّ الْجَدِيدُ. سال تحصیلی جدید شروع می شود. - قالتُ زوجهُ حميدٌ لزوجته سعيد. همسر حمید به همسر سعید گفت. - السفينة انكسرت قليلاً ولكنها ماغرقت. کشتی کمی شکست ولی آن غرق نشد. - بعد دقائق رجعت حمامةً و نظرتُ إلى غزاله. بعد از چند دقیقه کبوتری بازگشت و به آهو نگاه کرد. - أبدأ باسم الله كلامي أذكرُ ربِّي عند قيامي. با نام خدا سخنم را شروع میکنم پروردگارم را هنگام ابرخاستنم یاد می کنم.	
۲	جمله‌های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. - حُسْنُ الْأَدَبِ يَسْتَرْفِجُ النَّسَبَ. خوش اخلاقی زشتی اصل و نسب را می پوشاند. - العلمُ أصلُ كُلِّ خَيْرٍ. دانش اصل هر خوبی است. - لا تحزنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا. غمگین مباش قطعاً خدا با ماست.	
۳	گزینه‌ی درست را انتخاب کنید. (الف) كُلُّ شَيْءٍ يَنْقُصُ عَلَى الْإِنْفَاقِ ، إِلَّا الْعِلْمَ . (۱) هر انفاقی کمبودی دارد . ☐ (۲) هر چیزی به جز دانش با انفاق کم می شود . ☒ (ب) لَيْسَ الْعَاقِلُ مَنْ يَعْرِفُ الْخَيْرَ مِنَ الشَّرِّ . (۱) عاقل کسی نیست که خوب را از بد بشناسد . ☒ (۲) عاقل و نادان در تشخیص خوبی ها فعال هستند . ☐	
۴	نام هر تصویر را از داخل پرانتز بیاوید و بنویسید. (مَطَرٌ - تالِی - جِسر)   مطر. جسر.	
۵	مترادف و متضاد کلمه‌های زیر را از داخل پرانتز بیاوید و بنویسید. (بَغْتَةٌ - صَدِيق) عدو ≠ صديق فجاءةً = بغته	
۶	معنی کلمه‌های مشخص شده را بنویسید. حَسِبَ : پنداشت إعتذر : معذرت خواست	

۷	در هر ردیف کلمه‌ی ناهم‌هنگ را مشخص کنید. الف) أفرقة ☐ أبحاث ☐ مخازن ☐ شقاوة ☒ ب) محكوم ☐ شهيد ☒ مضروب ☐ منظور ☐										
۸	موارد خواسته شده را بنویسید. "مالک" وزن: فاعل حروف اصلی: م ل ک										
۹	گزینه‌ی درست را انتخاب کنید. - هی درسها. قرأت ☒ قرأت ☐ - نحن إلى البيت. يرجعون ☐ نرجع ☒										
۱۰	گزینه‌ی مناسب را انتخاب کنید. - أيها الرجال يدكم. ☒ اغسلوا ☐ اغسلي ☐ - يا مريم الباب. لا تفتحا ☐ لا تفتحي ☒ - يا مسافر جنب أخيك. اجلس ☒ اجلسا ☐ - يا فاطمه و يا زهرا و يا محدثه عن طريق. ابحن ☒ ابحنّا ☐										
۱۱	کلمات ستون الف را به توضیح مربوط به آن در ستون ب وصل کنید. <table border="1"> <tr> <td>الف</td> <td>ب</td> </tr> <tr> <td>۱ ممرُ المشاة</td> <td>۲ الشيء الذي يصعد من النار</td> </tr> <tr> <td>۲ دخان</td> <td>۴ اوراق فيها معلومات و اخبار</td> </tr> <tr> <td>۳ قاطع الرحم</td> <td>۱ مكان للعبور المشاة من الشارع</td> </tr> <tr> <td>۴ الصحيفة</td> <td>۳ هو لا يذهب إلى زيارة أقربائه</td> </tr> </table>	الف	ب	۱ ممرُ المشاة	۲ الشيء الذي يصعد من النار	۲ دخان	۴ اوراق فيها معلومات و اخبار	۳ قاطع الرحم	۱ مكان للعبور المشاة من الشارع	۴ الصحيفة	۳ هو لا يذهب إلى زيارة أقربائه
الف	ب										
۱ ممرُ المشاة	۲ الشيء الذي يصعد من النار										
۲ دخان	۴ اوراق فيها معلومات و اخبار										
۳ قاطع الرحم	۱ مكان للعبور المشاة من الشارع										
۴ الصحيفة	۳ هو لا يذهب إلى زيارة أقربائه										
۱۲	با توجه به متن به سوال‌های زیر پاسخ دهید. ذهب إثناعشر طالباً مع استاذهم إلى سفره علميّة، هم بحثوا عن الأبحاث حول النباتات و بعد أسبوعين رجعوا إلى بلادهم بالسفينة و فرحوا لهذه السفرة الجميلة . (۱) عددُ الطلاب كان خمسة . ص ☐ غ ☒ (۲) هم رجعوا بالسفينة . ص ☒ غ ☐ (۳) ماذا كان موضوعُ أبحاثهم ؟ حول نباتات (۴) هل هم فرحوا في نهاية الأمر ؟ نعم هم فرحوا										
۱۳	درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را براساس واقعیت مشخص کنید. الف) الصين إسم منطقة في شمال إيران . ص ☐ غ ☒ ب) مستشفى مكان لفحص المرضى . ص ☒ غ ☐ ج) مراجعة على وزن "فاعل" . ص ☐ غ ☒ د) كلمة "عام" مرادف كلمة "سنة" . ص ☒ غ ☐										
۱۴	به سوال‌های زیر بر اساس واقعیت پاسخ دهید. الف) من هي مديرة المدرسة ؟ هي سيدة مير عمادی ب) بم تسافرين إلى مكة ؟ أسافر بالطائرة ج) كم يوماً في الأسبوع ؟ سبعة أيام في الاسبوع د) هل هنا قرية ؟ لا هنا مدينة										
۱۵	مکالمه و روان خوانی										
جمع بارم : ۲۰ نمره نام و نام خانوادگی مصحح : امضاء:											